



CDVI

DE DEUTSCH

Galeo 4.0



GALEO BT - Bluetooth










Digicode® Tastatur mit abgesetzter Elektronik

Erste Wahl - Erstklassige Lösungen

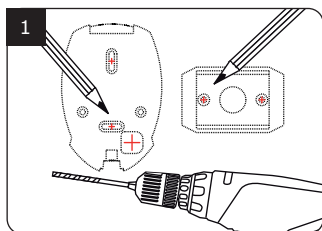
GALEO 4.0 Bluetooth

Digicode® extérieur avec électronique sécurisée

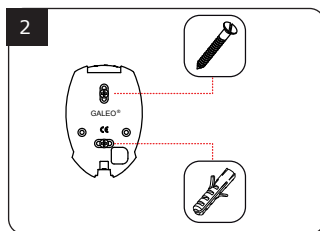
1] ÉLÉMENTS FOURNIS

									
GALEO	-	1	1	1	2	2	-	-	-
Electronique sécurisée	1	-	-	-	2	2	2	2	1

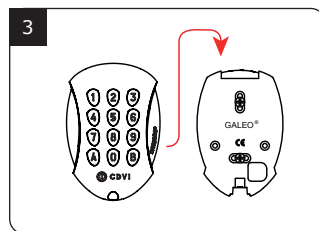
2] MONTAGE



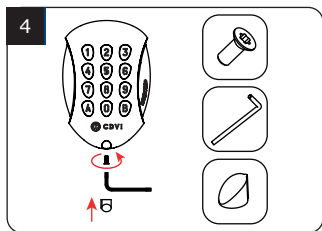
Vérifiez la distance entre le GALEO et son électronique sécurisée (Voir page 9 «Rappels et préconisations»). A l'aide de la plaque de fixation de l'électronique sécurisée et du GALEO, prenez les marques et percez les 2 trous de fixation (forêt Ø 5 mm et profondeur minimum = 35 mm) ainsi que l'ouverture pour le passage du câble électrique destiné au clavier.



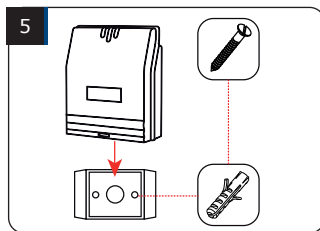
Positionnez les 2 chevilles plastiques dans les trous. Puis fixez le fond du GALEO sur le support de votre choix, à l'aide des vis cruciformes à têtes fraisées.



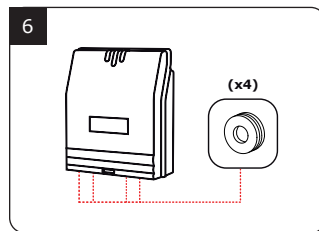
Passez le câble électrique du GALEO dans son ouverture et fixez le à son support par le haut avec le crochet supérieur.



Bloquez le GALEO sur son support par l'intermédiaire de la vis TORX® et de son outil spécifique (clé mâle coudée). Pour finaliser le montage de ce produit, placez le cache-vis.



Positionnez les 2 chevilles plastiques dans les trous. Puis fixez la plaque de fixation de l'électronique sécurisée sur la surface de votre choix, à l'aide des vis cruciformes à têtes fraisées. Venez ensuite placer l'électronique sécurisée sur son support.

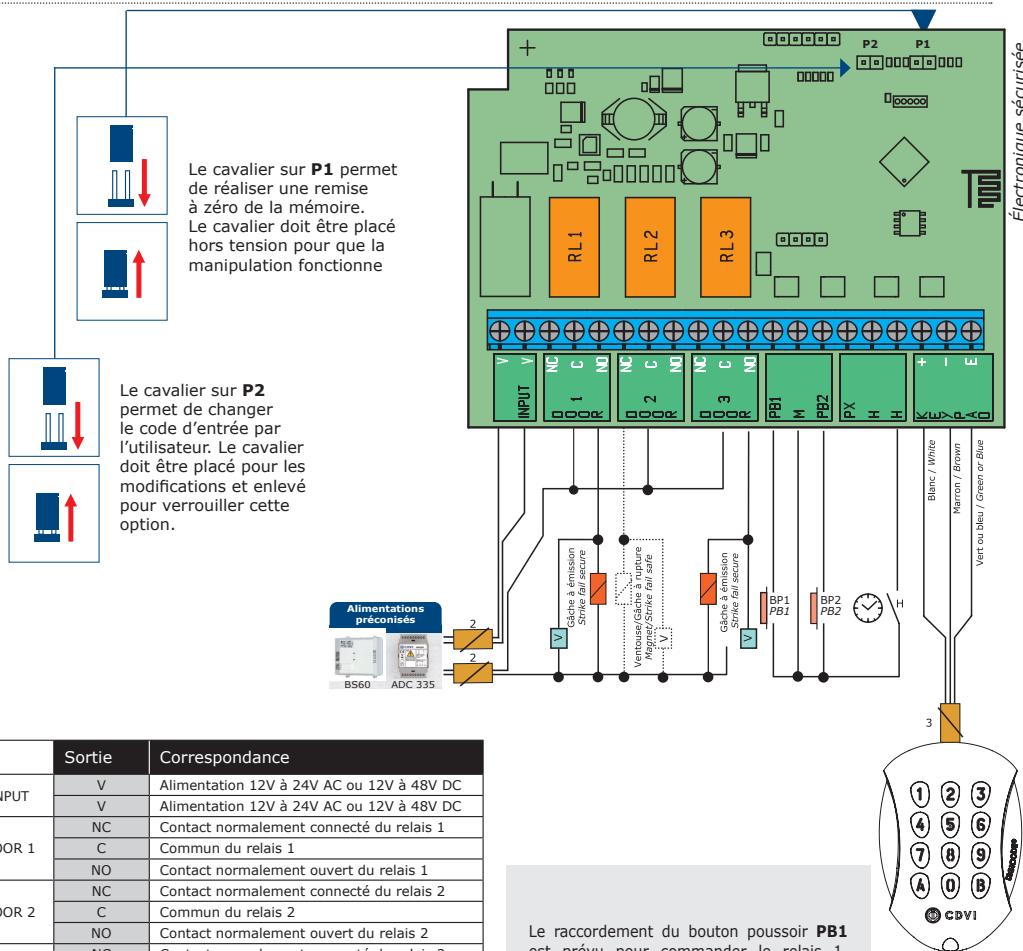


Glissez les passe-fils de l'électronique sécurisée et passez les fils. Faites vos branchements. Lors de cette opération, n'oubliez pas de placer la varistance (Voir page 9 «Rappels et préconisations»).

GALEO 4.0 Bluetooth

Digicode® extérieur avec électronique sécurisée

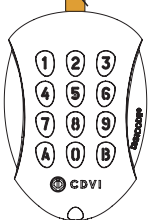
3] SCHÉMA DE RACCORDEMENTS GALEO 3 RELAIS



	Sortie	Correspondance
INPUT	V	Alimentation 12V à 24V AC ou 12V à 48V DC
	V	Alimentation 12V à 24V AC ou 12V à 48V DC
DOOR 1	NC	Contact normalement connecté du relais 1
	C	Commun du relais 1
DOOR 2	NO	Contact normalement ouvert du relais 1
	NC	Contact normalement connecté du relais 2
DOOR 3	C	Commun du relais 2
	NO	Contact normalement ouvert du relais 2
DOOR 1	NC	Contact normalement connecté du relais 3
	C	Commun du relais 3
Boutons poussoir	PB1	Bouton poussoir de sortie relais 1
	M	Commun boutons
Horloge	PB2	Bouton poussoir de sortie relais 2
	PX	Non utilisé
Digicode® TMGALEO	H	Contact horloge
	H	Contact horloge
Digicode® TMGALEO	+	Clavier fil blanc
	-	Clavier fil marron
	E	Clavier vert ou bleu (éclairage)

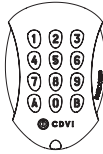
Le raccordement du bouton poussoir **PB1** est prévu pour commander le relais 1. Le raccordement du bouton poussoir **PB2** est prévu pour commander le relais 2. Le mode et la temporisation sont programmables.

Le contact horloge **H** permet l'utilisation de toutes les touches comme bouton extérieur. Si le contact horloge est ouvert, les touches sont utilisées comme des termes habituels. Si le contact horloge est fermé, toutes les touches sont utilisées pour l'ouverture libre.

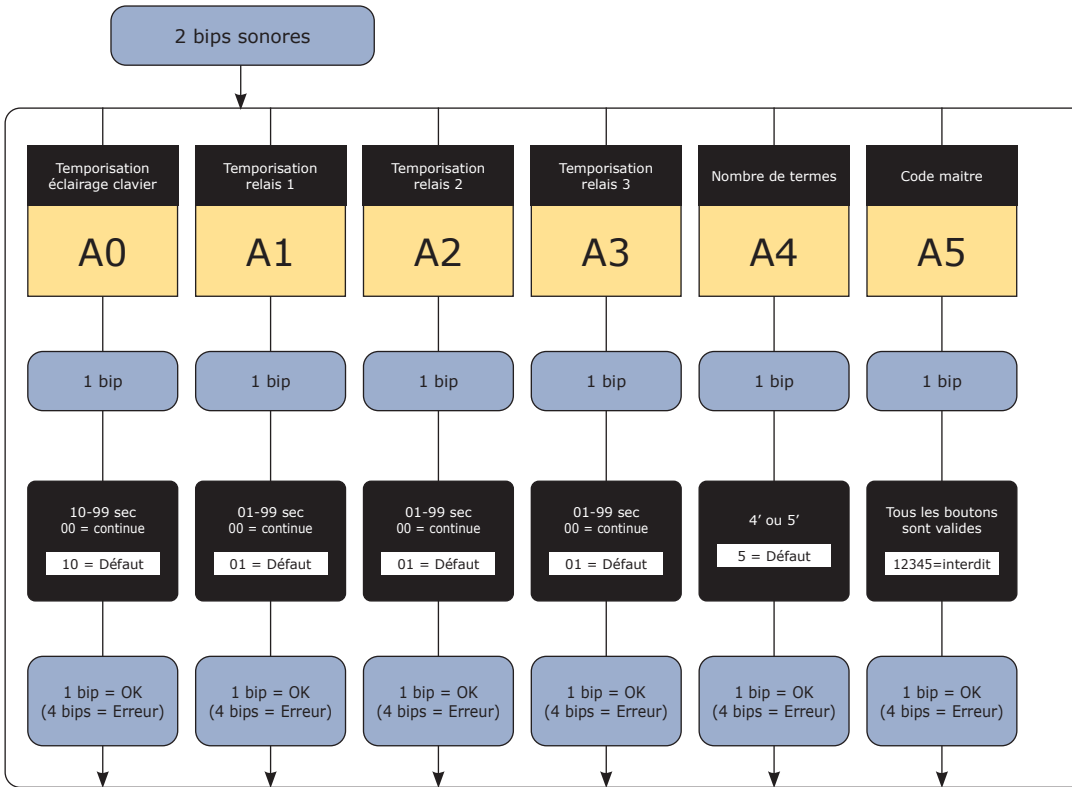


GALEO 4.0 Bluetooth
Digicode® extérieur avec électronique sécurisée

4] SCHÉMA DE PROGRAMMATION



Tapez 2 fois
le code Maître



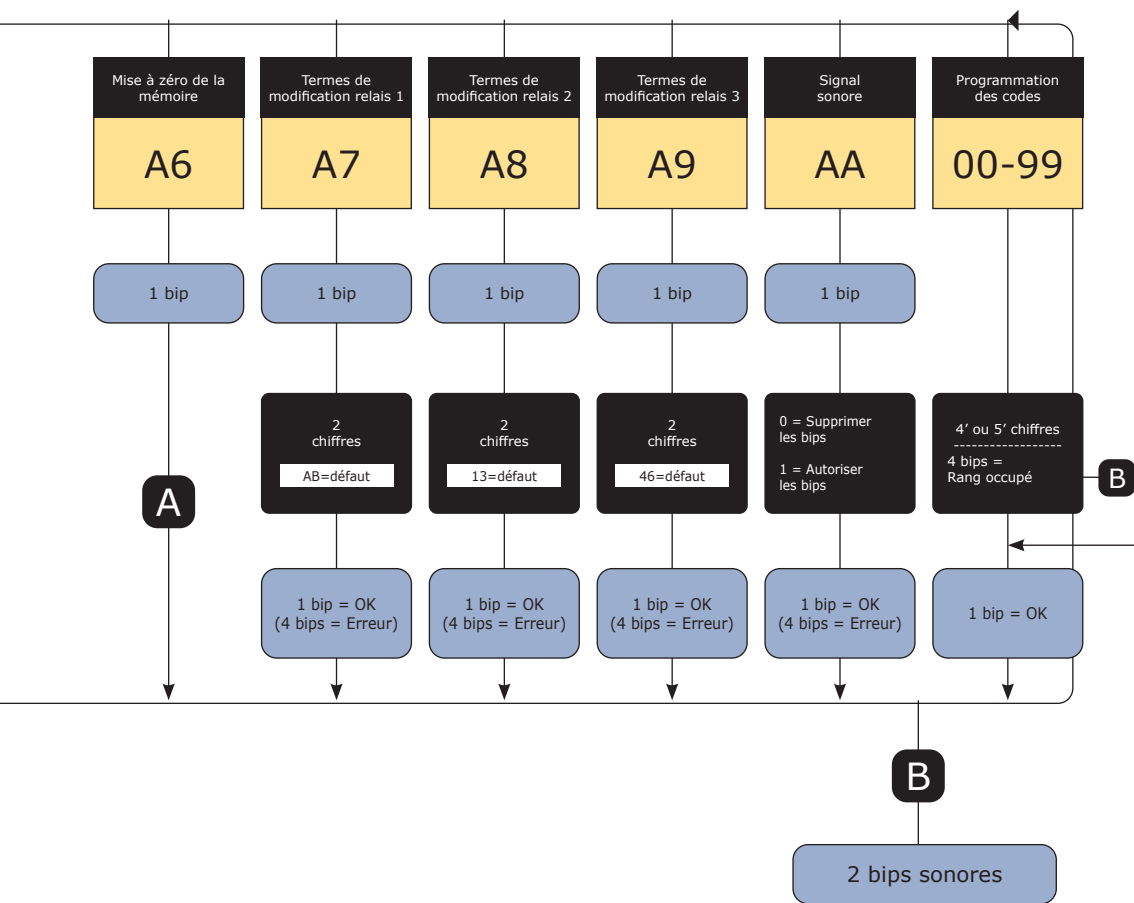
RAPPEL

GALEO 3 Relais

Relais 1 : Du rang 00 au rang 59,
 Relais 2 : Du rang 60 au rang 79,
 Relais 3 : Du rang 80 au rang 99.

GALEO 4.0 Bluetooth

Digicode® extérieur avec électronique sécurisée



GALEO 4.0 Bluetooth*Digicode® extérieur avec électronique sécurisée***2] RAPPELS ET RECOMMANDATIONS****Rappel de câblage :**

La distance de câblage entre le GALEO et l'électronique sécurisée doit être au maximum de 10 m. Attention de ne pas passer vos fils à proximité de câbles «Courant fort» (ex: 230 V AC).

Câbles préconisés entre le GALEO et l'électronique sécurisée :

Pour une extension du câble 3 mètres fourni, privilégiez un câble 2 paires (4 fils) SYT1 8/10ème (AWG 20).

Alimentations préconisées : ADC335 ou BS60

Montage : Afin d'optimiser la fixation du GALEO et de prévenir les tentatives d'arrachement, privilégiez les surfaces planes.

Composition des codes :

Par souci de sécurité, il n'y a pas de code maître usine (5 termes).

Le code 12345 est interdit en code maître.

Lors de la création des codes utilisateurs, évitez les codes trop simples (ex: les suites 3 4 5 6 7).

Recommandations d'installation :

Pour sécuriser l'installation, n'oubliez pas de placer la varistance sur le système de verrouillage, en parallèle, au niveau de l'alimentation.

L'électronique sécurisée du GALEO doit être impérativement installée dans un environnement clos et protégé des conditions climatiques extérieures.

7] PROGRAMMATION**A. PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS RAZ**

1. Mettez sous tension le système :

Sur l'électronique sécurisée :

- la LED verte s'allume
- puis la LED rouge
- puis la LED verte et rouge clignotent

Sur le clavier :

- 1 bip sonore est émis
- le clavier s'éclaire et clignote

2. Saisissez 2 fois un même code pour le code maître (seulement 5 termes).

Le code 12345 est interdit en code maître

- Le clavier arrête de clignoter
- À la fin de la 1ère saisie du code maître, le clavier s'éteint puis s'allume
- Saisissez une 2ème fois le code maître
- Si les deux codes maîtres saisis sont identiques, 2 bips sonores sont émis.
Sinon attendez que le lecteur se remette à clignoter pour ressaisir les codes maîtres (environ 10 secondes)
- **Une entrée en mode programmation**

3. Configurez le système avec le menu programmation

- Pour sortir de programmation, appuyez sur la touche B

B. REMISE À ZÉRO DE LA MÉMOIRE

Première possibilité voir schéma de programmation A6 (page 6), seconde possibilité :

1. Coupez l'alimentation et positionnez un cavalier sur P1 (page 5).

GALEO 4.0 Bluetooth*Digicode® extérieur avec électronique sécurisée***2. Rétablissez l'alimentation :**Sur l'électronique sécurisée :

- LED rouge fixe pendant la remise à zéro
- LED rouge et verte clignote en attendant la saisie du nouveau code maître

Sur le clavier :

- 6 bips courts sonores sont émis pendant la remise à zéro suivi d'un bip long
- L'éclairage du clavier clignote en attendant la saisie du nouveau code maître

3. Retirez le cavalier sur P1.

- Le code maître et tous les codes sont effacés. Les valeurs par défaut sont rétablies

4. Reprenez à l'étape A**C. REMISE À ZÉRO DU CODE MAÎTRE**

En fonctionnement normal, positionnez un cavalier en P.

Attendre que le clavier clignote pour saisir un nouveau code maître

Sur l'électronique déportée :

- LED rouge fixe pendant la remise à zéro du code maître
- Puis LED verte clignotante

Sur le clavier :

- 3 bips courts sonores sont émis pendant la remise à zéro du code maître suivi d'un bip long sonore
- L'éclairage du clavier clignote en attendant la saisie du nouveau code maître

D. CHANGEMENT DU CODE D'ENTRÉE PAR L'UTILISATEUR

L'autorisation de changement de code par l'utilisateur est déterminée par le positionnement du cavalier P2. (Otez le cavalier pour interdire le changement de code et placez le cavalier pour autoriser le changement).

1. Composez le code utilisé actuellement

- Le relais d'ouverture est commandé. 1 bip sonore est émis

2. Tapez immédiatement les 2 termes du code de modification

- Relais 1, par défaut : A et B
- Relais 2, par défaut: 1 et 3
- Relais 3, par défaut: 4 et 6
- Un bip sonore est émis pour autoriser le changement

3. Composez le nouveau code d'ouverture

- 2 bips sonores confirment la validation du nouveau code et le retour à un fonctionnement normal

4. Vérifiez la mémorisation du nouveau code en le composant

GALEO 4.0 Bluetooth*Digicode® extérieur avec électronique sécurisée*

Merci pour l'achat de ce produit et pour la confiance que vous accordez à notre entreprise.

1] PRÉSENTATION DU PRODUIT

■ **Digicode® extérieur - IP64 (clavier)**

- Façade et touches métalliques - Haute résistance au vandalisme

■ **Électronique sécurisée**

- Commande et intelligence déportée en milieu protégé et raccordée au clavier
- par un câble de 3m fourni

■ **Raccordement plug'n'play**

- Tension libre « free voltage » :
- 12V → 24VAC / 12V → 48VDC
- 3 relais de commande

■ **Programmation intuitive**

- Standard CDVI jusqu'à 100 codes d'accès directement paramétrables par l'utilisateur

■ **Design**

- Faible encombrement & extra plat

■ **Ergonomique**

- Touches lumineuses et signalisation sonore

■ **Programmation par défaut**

- Pas de code maître par défaut (sortie d'usine), seulement 5 termes.

■ **2 installations possibles**

- Fonctionnement de la BOXCODE uniquement avec l'app CDVI
- Fonctionnement de la BOXCODE avec l'app CDVI ou le Digicode® TMGALEO

L'APPLICATION

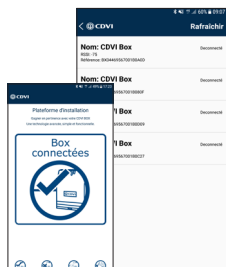
Une application simple et rapide d'utilisation.

Vous avez la possibilité d'ajouter les utilisateurs directement via votre Smartphone avec la connexion Bluetooth.

L'application est accessible sur Android (à partir d'Android 5) et IOS (à partir de IOS 8.1)

Ci-dessous les 6 étapes de programmation :

1. Cliquez sur **box connectées** et sélectionnez votre box



Entrez le code maître lors de la 1ère utilisation ou connexion

2. Changez le nom de la box



3. Changez le code relais 1 (porte)



GALEO 4.0 Bluetooth

Digicode® extérieur avec électronique sécurisée

4. Configurez les temporisations











5. Créez une fiche utilisateur

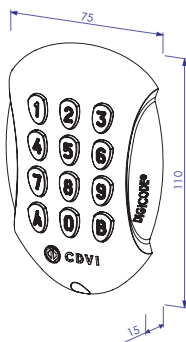


6. Ouvrez la porte à l'aide du bouton








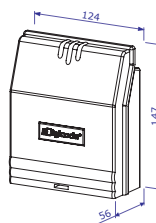
TMGALEO (EN OPTION)

-   
-  IP64
-  IK10
-  Test brouillard marin
-  Test vibrations
-  -25°C à +70°C



ÉLECTRONIQUE SÉCURISÉE (BOXCODE)

-   
-  IP52
-  -25°C à +70°C












Consommation (3 relais activés et clavier éclairé)	12V	24V	48V
AC	166 mA	82mA	-
DC	195 mA	105 mA	54 mA

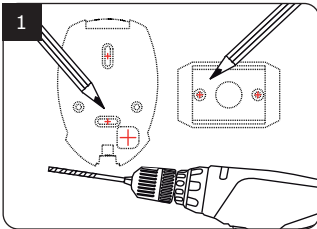
GALEO BT Bluetooth

Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik

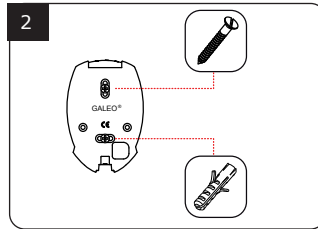
1] MITGELIEFERTE BAUTEILE

									
	Varistor	(M4x10) Torx® Schrauben	T20 Torx® Schraubendreher	Schraubenkappe	(M4x30) Befestigungsschrauben	Dübel	Dichtungsring	Dichtungsring	Montageplatte für externe Elektronik
GALEO	-	1	1	1	2	2	-	-	-
Abgesetzte Elektronik	1	-	-	-	2	2	2	2	1

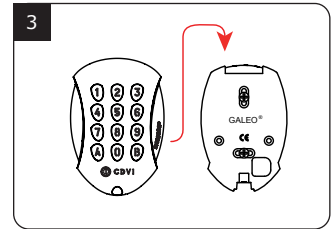
2] BEFESTIGUNG



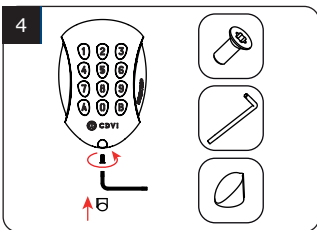
Überprüfen Sie den Abstand zwischen Tastatur und Elektronik (siehe Seite 11 «Prüfung und Empfehlungen»). Benutzen Sie die Montageplatte der externen Elektronik und die Rückwand der GALEO-Tastatur, um die Bohrlöcher zu markieren. Bohren Sie Löcher mit \varnothing 5 mm und mindestens 35mm Tiefe. Danach bohren Sie das Loch für das Anschlusskabel der Tastatur.



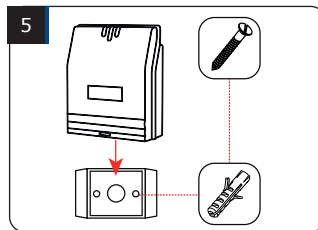
Stecken Sie die Dübel in die Löcher. Schrauben Sie die Rückwand der GALEO-Tastatur an die Wand, benutzen Sie hierzu die mitgelieferten Befestigungsschrauben (M4x10).



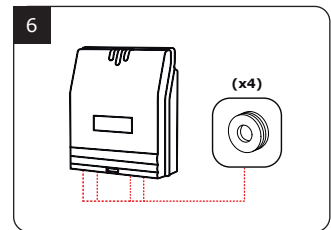
Führen Sie das Kabel der GALEO-Tastatur durch die Öffnung in der Rückwand. Montieren Sie dann die Tastatur auf die Rückwand.



Befestigen Sie die GALEO-Tastatur mit der mitgelieferten Torx®-Schraube M4x10 und dem Torx®-Schraubendreher auf der Rückwand. Danach platzieren Sie die Schraubenkappe an der Unterseite der Tastatur.



Schrauben Sie nun die Montageplatte der Elektronik mit den beiden mitgelieferten M4x30-Schrauben an die Wand. Schieben Sie die Elektronik von oben auf die Halterung.

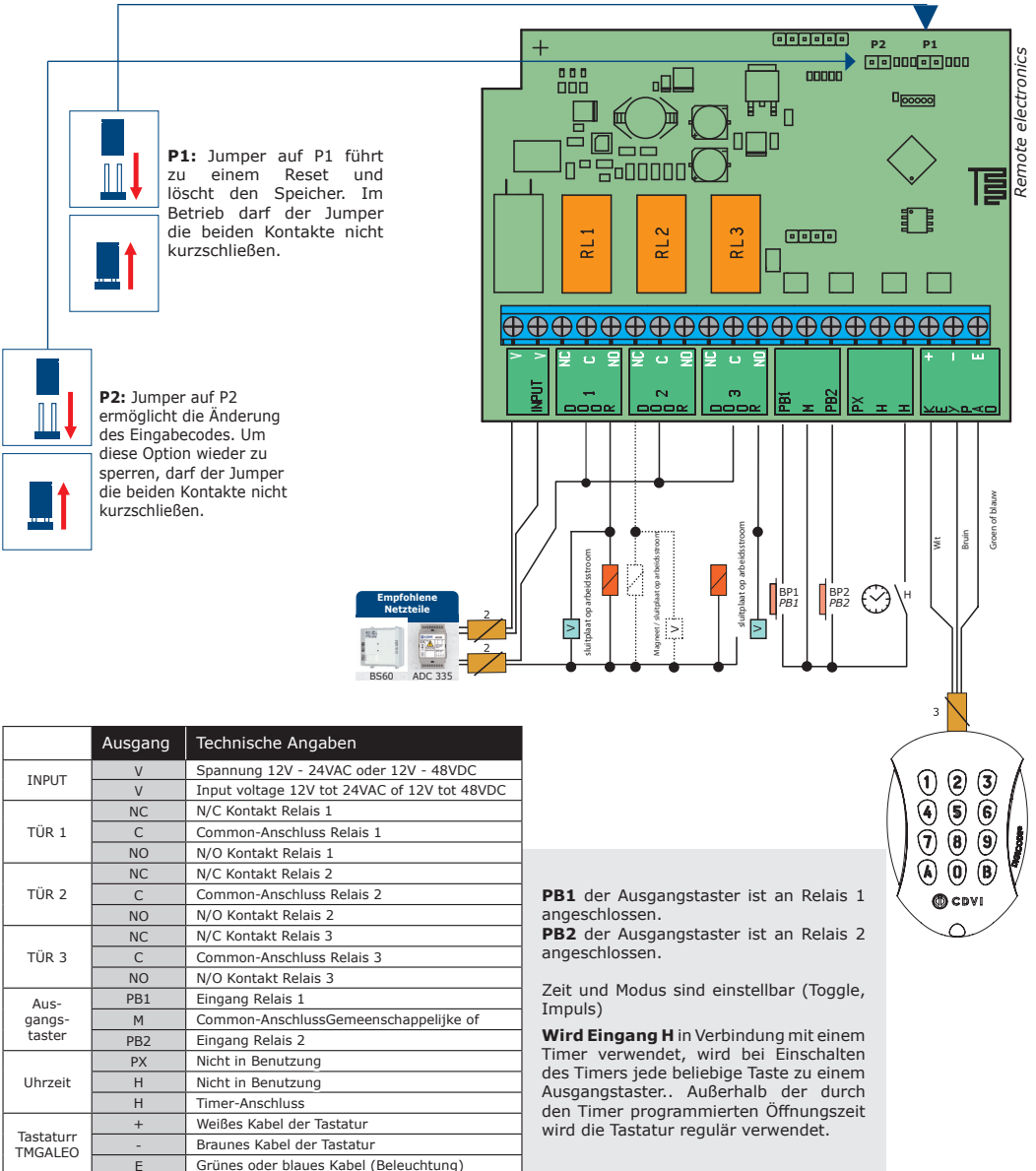


Schließen Sie das Kabel der Tastatur an die Klemmen der abgesetzten Elektronik. Vergessen Sie nicht, den Varistor ebenfalls anzuschließen.

GALEO BT Bluetooth

Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik

3] VERDRÄHTUNG DER 3 RELAIS DES GALEO BT



	Ausgang	Technische Angaben
INPUT	V	Spannung 12V - 24VAC oder 12V - 48VDC
	V	Input voltage 12V tot 24VAC of 12V tot 48VDC
TÜR 1	NC	N/C Kontakt Relais 1
	C	Common-Anschluss Relais 1
TÜR 2	NO	N/O Kontakt Relais 1
	NC	N/C Kontakt Relais 2
TÜR 3	C	Common-Anschluss Relais 2
	NO	N/O Kontakt Relais 2
Ausgangs-taster	NC	N/C Kontakt Relais 3
	C	Common-Anschluss Relais 3
Uhrzeit	NO	N/O Kontakt Relais 3
	PB1	Eingang Relais 1
Tastatur	M	Common-AnschlussGemeenschappelijke of
	PB2	Eingang Relais 2
TMGALEO	PX	Nicht in Benutzung
	H	Nicht in Benutzung
Tastatur	H	Timer-Anschluss
	+	Weißes Kabel der Tastatur
TMGALEO	-	Braunes Kabel der Tastatur
	E	Grünes oder blaues Kabel (Beleuchtung)

GALEO BT Bluetooth

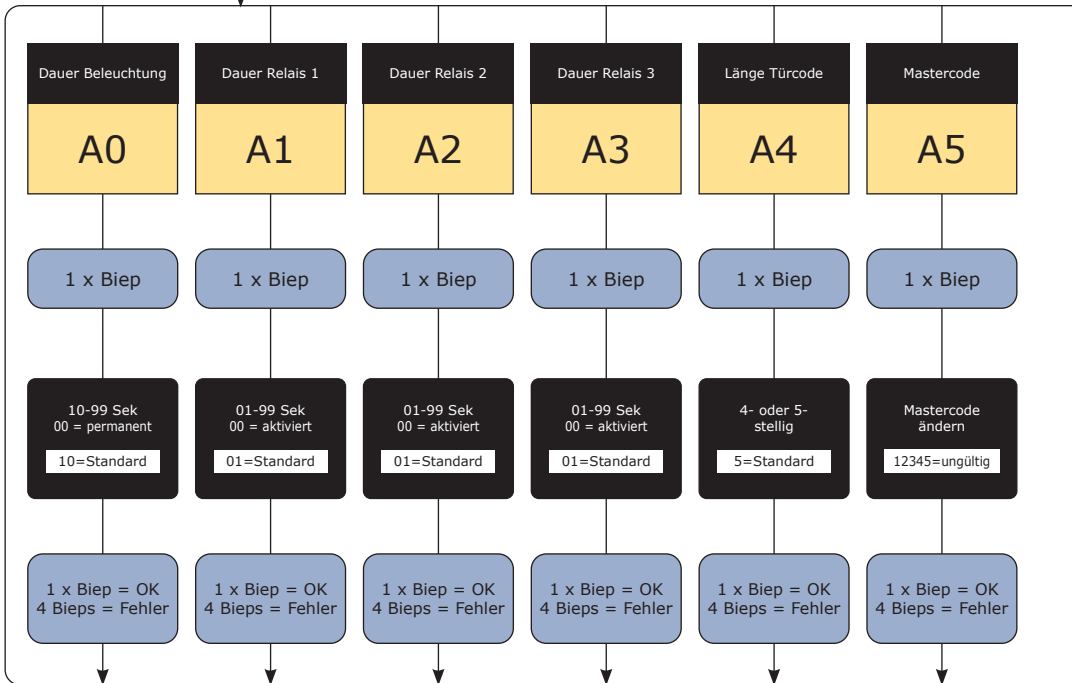
Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik

4] PROGRAMMIERUNG



Geben Sie den
Mastercode
zweimal ein

2 x Biep

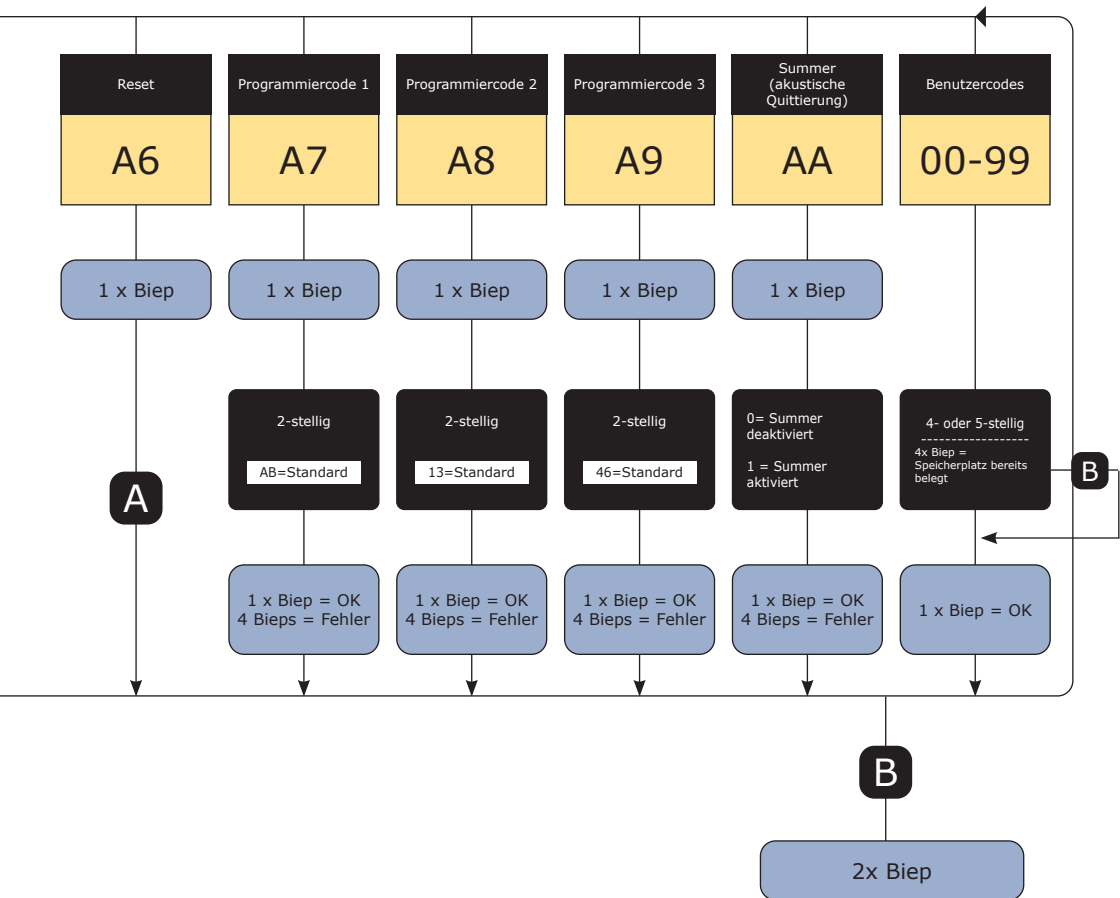


**SPEICHER-
BEREICHE**

GALEO RELAIS 3 (3 Ausgänge)
 Relais 1 : von 00 bis 59,
 Relais 2 : von 60 bis 79,
 Relais 3 : von 80 bis 99.

GALEO BT Bluetooth

Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik



GALEO BT Bluetooth*Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik***5] HINWEISE & EMPFEHLUNGEN****Kabel :**

Kabellänge zwischen GALEO und Elektronik darf 10 Meter nicht überschreiten. Das Kabel darf nicht in der Nähe von höheren Spannungen verlegt werden (z.B. 230 V AC).

Kabelempfehlung für das Verbindungskabel zwischen GALEO und der abgesetzten Elektronik:

Um das mitgelieferte Kabel von 3 Metern zu verlängern, wird der Einsatz 4x2x0,8 twisted pair empfohlen (4 Kabel, AWG20).

Empfehlung Netzteil für GALEO:

ADC335 oder BS60 (beide Eingang 230V).

Montageempfehlungen:

Montieren Sie die Tastatur auf einer flachen Oberfläche, um die beste MONTage zu gewährleisten und Vandalismus zu verhindern.

Sicherheit bei Eingaben/Codes:

Aus Sicherheitsgründen ist ab Werk kein Mastercode voreingestellt. Der Code 1 2 3 4 5 wird als Mastercode abgelehnt. Bei der Auswahl der Codes /(Master- und Benutzercodes) sollten Sie sequenzielle Eingaben wie z.B. 3 4 5 6 7 vermeiden.

Schutz gegen Eigenspannung:

Um die Elektronik gegen Eigenspannung zu schützen, installieren Sie den Varistor parallel zum Schloss.

6] PROGRAMMIERUNG**A. ERSTMALIGE VERWENDUNG ODER NACH EINEM RESET**

1. Schalten Sie das System ein

Anzeige an der abgesetzten Elektronik:

- Grüne LED an
- Danach rote LED an
- Danach rote und grüne LED blinkend

Anzeige an der Tastatur:

- 1 Biepton ist zu hören
- Die Beleuchtung der Tastatur blinkt

2. Geben Sie zweimal einen neuen Mastercode ein (5 Stellen).

Der Code 12345 ist als Mastercode nicht erlaubt.

- Die Tastatur hört auf zu blinken
- Nach der ersten Eingabe des Mastercodes blinkt die Tastatur 1x
- Geben Sie den Mastercode ein zweites Mal ein
- Wenn die beiden Mastercodes identisch sind, hören Sie 2 Bieptöne. Ist dies nicht der Fall, warten Sie ungefähr 10 Sekunden bis die Tastatur wieder blinkt und wiederholen Sie die Eingabe des Mastercodes.
- **Ein Eintrag im Programmiermodus ist erfolgt**

3. Konfigurieren des Systems mit dem Programmiermenü

- Um das Programmiermenü zu verlassen, drücken Sie die Taste B

B. RÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN, LÖSCHEN DES SPEICHERS

1. Trennen Sie die Spannungsversorgung und setzen Sie einen Jumper auf P1.

- Benutzung des Jumpers P1 - siehe Seite 13

GALEO BT Bluetooth*Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik*

2. Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein:

Anzeige an der abgesetzten Elektronik:

- Rote LED ist nach dem Reset an
- Rote und grüne LED's blinken bis ein neuer Mastercode eingegeben wird.

Anzeige auf der Tastatur:

- 6 kurze Pieptöne sind beim Reset zu hören, gefolgt von einem langen Piepton
- Tastaturbeleuchtung blinkt, bis ein neue Mastercode eingegeben wird

3. Entfernen Sie den Jumper auf P1

- Der Mastercode und alle anderen Codes sind gelöscht, Werkeinstellungen wurden wieder hergestellt.

4. Neustart ab Schritt A.

C. MASTERCODE ZURÜCKSETZEN

Setzen Sie einen Jumper bei Normalbetrieb auf P1.

Sobald die Tastatur blinkt, kann einen neuer Mastercode eingegeben werden.

Anzeige an der abgesetzten Elektronik:

- Rote LED leuchtet während des Rücksetzens des Mastercodes
- Nach Beendigung der Eingabe blinkt die grüne LED

Anzeige an der Tastatur:

- Nach Aufstecken des Jumpers ertönen 3 kurze Pieptöne, gefolgt von einem langen Piepton
- Die Tastatur blinkt, bis ein neuer Mastercode eingegeben wurde

D. ÄNDERUNG EINES CODES DURCH EINEN BENUTZER (NUR BENUTZERCODE)

Damit ein Benutzer seinen eigenen Benutzercode ändern kann, stehen Sie den Jumper auf P2 (Entfernen des Jumpers deaktiviert diese Funktion)

1. Aktuellen Benutzercode eingeben

- Das Relais wird aktiviert und es ertönt ein Piepton

2. Geben Sie nun je nach Relais die entsprechende Kennung ein:

- Relais 1, nacheinander: A und B
- Relais 2, nacheinander: 1 und 3
- Relais 3, nacheinander: 4 und 6
- Ist die Auswahl korrekt, ertönt ein Piepton

3. Geben Sie nun den neuen Benutzercode ein

- 2 Pieptöne quittieren die korrekte Eingabe, das System geht wieder in Normalbetrieb

4. Überprüfen Sie zur Sicherheit den neu eingegebenen Benutzercode

GALEO 4.0 Bluetooth*Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik***Wir bedanken uns für Ihren Kauf und das damit gezeigte Vertrauen in CDVI.**

7] HAUPTMERKMALE - ÜBERSICHT

■ **Digicode® innen/außen - IP64 (Tastatur)**

- Tastatur im Metallgehäuse, hoher Widerstand gegen Vandalismus

■ **Sabotagesicherheit**

- Die Intelligenz befindet sich, abgesetzt von der Tastatur, im gesicherten Bereich (verbunden über das 3 Meter lange Kabel)

■ **Plug-and-play-Verbindung**

- Freie Spannungsversorgung
- 12V bis 24VAC und 12V bis 48VDC
- 3 unabhängig arbeitende Relais-Ausgänge (5A@250VAC)

■ **Intuitive Programmierung**

- 100 Benutzercodes, bei Bedarf kann jeder Nutzer seinen Code ändern

■ **Design**

- Kleine Abmessungen und extrem flach

■ **Ergonomisch**

- Optisch/akustische Quittierungen

■ **Programmierung ab Werk**

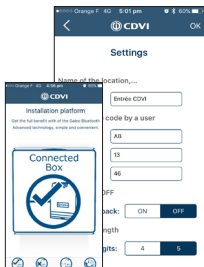
Kein Mastercode in den Werkseinstellungen (nur 5 Ziffern)

- Programmierung über BOXCODE nur mit der CDVI App
- Bedienung über BOXCODE entweder über die CDVI App oder TMGALEO Tastatur

DIE BLUETOOTH-ANWENDUNG

Sie haben die Möglichkeit, Benutzer über Ihr Smartphone mittels Bluetooth-Verbindung hinzuzufügen. Die «DIGICODE»-App kann über Playstore / Appstore gedownloadet werden und ist ab Android 5 und IOS8.1 verfügbar.

6 Folgen Sie diesen 6 Programmierschritten:

1. Betätigen Sie **Box verbunden**

2. Ändern Sie den Namen der Box

vor der erstmaligen Nutzung Mastercode eingeben



3. Codes für Relais (Tür) 1 einstellen



GALEO BT Bluetooth

Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik

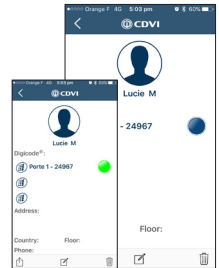
4. Einstellen der Öffnungsdauer



5. Benutzer anlegen



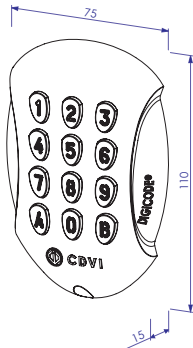
6. Türöffnung mittels Button-Betätigung



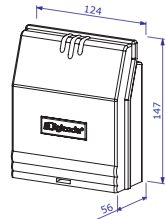
TMGALEO (OPTIONAL)

ABGESETZTE ELEKTRONIK (BOXCODE)

-   
-  IP64
-  IK10
-  Salznebeltest
-  Vibrationstest
-  -25°C bis +70°C



-   
-  IP52
-  -25°C bis +70°C



Stromaufnahme (3 aktivierte Relais, Tastatur beleuchtet)	12 V	24 V	48 V
	AC	166 mA	82 mA
DC	195 mA	105 mA	54 mA

GALEO BT Bluetooth

Wetterbeständige beleuchtete Tastatur mit abgesetzter Elektronik

Tabelle zur Erfassung und Übersicht der vergebenen Benutzercodes

Speicher-platz-Nr	Code	Name	Speicher-platz-Nr	Code	Name	Speicher-platz-Nr	Code	Name
00			34			68		
01			35			69		
02			36			70		
03			37			71		
04			38			72		
05			39			73		
06			40			74		
07			41			75		
08			42			76		
09			43			77		
10			44			78		
11			45			79		
12			46			80		
13			47			81		
14			48			82		
15			49			83		
16			50			84		
17			51			85		
18			52			86		
19			53			87		
20			54			88		
21			55			89		
22			56			90		
23			57			91		
24			58			92		
25			59			93		
26			60			94		
27			61			95		
28			62			96		
29			63			97		
30			64			98		
31			65			99		
32			66					
33			67					

HINWEIS **GALEO BT 3 Relais (Ausgänge)**
 Relais 1 : Speicherplätze 00 bis 59,
 Relais 2 : Speicherplätze 60 bis 79,
 Relais 3 : Speicherplätze 80 bis 99.

Reference : G0301FR0234V13
Extranet : CDVI_IM GALEO4.0 CMYK A5 DE 13

G0301FR0234V13

CDVI Group

FRANCE (Siège social/Headquarter)
Phone: +33 (0)1 48 91 01 02

CDVI SAS

FRANCE + EXPORT
31, av. du Général Leclerc
93500 PANTIN - France
Phone: +33 (0)1 48 91 01 02
www.cdvi.com

CDVI AMERICAS

[CANADA - USA]
Phone: +1 (450) 682 7945
www.cdvi.ca

CDVI BENELUX

[BELGIUM - NETHERLAND - LUXEMBOURG]
Phone: +32 (0) 56 73 93 00
www.cdvi-benelux.com

CDVI TAIWAN

Phone: +886 (0)42471 2188
www.cdvi-china.cn

CDVI SUISSE

Phone: +41 (0)21 882 18 41
www.cdvi.ch

CDVI CHINA

Phone: +86 (0)10 84606132/82
www.cdvi-china.cn

CDVI GERMANY

[GERMANY - AUSTRIA]
Phone: +49 (0)175 2932 901
www.cdvi.de

CDVI IBÉRICA

[SPAIN - PORTUGAL]
Phone: +34 (0)935 390 966
www.cdvi-iberica.com

CDVI ITALIA

Phone: +39 0321 90 573
Fax: +39 0321 90 8018
www.cdvi.it

CDVI MAROC

Phone: +212 (0)5 22 48 09 40
www.cdvi.ma

CDVI SWEDEN

[SWEDEN - DENMARK - NORWAY - FINLAND]
Phone: +46 (0)31 760 19 30
www.cdvi.se

CDVI UK

[UNITED KINGDOM - IRELAND]
Phone: +44 (0)1628 531300
www.cdvi.co.uk

Alle informatie in dit document (afbeeldingen, tekeningen, kenmerken, specificaties en afmetingen) kan merkbaar anders zijn en kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
Toutes les informations mentionnées à titre indicatif sur le présent document (photos, dessins, caractéristiques techniques et dimensions) peuvent varier et sont susceptibles de modifications sans notification préalable.

**Erstklassige Wahl -
Erstklassige Lösungen**